

## Joël POTTIER

Maître de conférences (Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Limoges)

Agrégé de l'Université, Docteur de 3<sup>e</sup> Cycle, Docteur d'État (= HDR)

### Domaines de compétence principaux

– Littérature et Civilisation allemandes des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles / – Traduction

### Domaines de recherche

a) Sujets : Résistance chrétienne au national-socialisme ; "Innere Emigration" ; Littérature chrétienne des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles ; Le "Renouveau catholique" ; Médiateurs culturels entre la France et l'Allemagne ; Ouvrages méconnus de controverse religieuse

b) Auteurs : Gertrud von le Fort, Ruth Schaumann, Werner Bergengruen, Theodor Haecker, Reinhold Schneider, Hans von Savigny, Gertrud Fussenegger, Edzard Schaper, Willy Kramp, Heinrich Schirmbeck ; Edith Stein, Karl Gereon Goldmann, Josef Thomé, Ernst Troeltsch ; Georges Bernanos, Paul Claudel, Marcel Thibon, Robert d'Harcourt, Paul Petit ; Martin Luther ; Karl Marx

### Enseignement

#### Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Limoges

- **Licence** : L3 LCE : Littérature / Civilisation / Traduction ; L3 LEA : Traduction ; L1 LEA : Grammaire et traduction ; L2/L3 (UE transversale): LV Allemand ; - **Master** (Recherche / Enseignement) : Littérature / Traduction / Méthodologie ; - **Agrégation** : dernier cours en 2011 (fermeture progressive de la filière LCE Allemand à Limoges)

#### École Nationale Supérieure d'Ingénieurs de Limoges (ENSIL)

- chargé de cours : Allemand LV2 (1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> année)

### Encadrement

- Direction de Maîtrises (littérature / civilisation : le Fort, Schaumann, H. von Savigny, Résistance, ...)

### Publications (sélection)

#### • Ouvrages

#### \* Direction :

- **1988** – *Paradoxes et permanence de la pensée bernanosienne. Études publiées sous la direction de Joël Pottier*, Paris : Aux Amateurs de Livres, 1988

#### \*\* Codirection :

- **1996** – Lothar Bossle / Joël Pottier (Hrsg.), "... aus einer chaotischen Gegenwart hinaus ...". *Gedenkschrift für Hermann Kunisch*, Paderborn : Bonifatius, 1996
- **1990** – Lothar Bossle / Joël Pottier (Hrsg.), *Deutsche christliche Dichterinnen des 20. Jahr-hunderts: Gertrud von le Fort – Ruth Schaumann – Elisabeth Langgässer*, Festschrift für Friedrich Kienecker ... , Würzburg ... : Creator, 1990
- **1988** – *Christen im Widerstand gegen das Dritte Reich*. Herausgegeben von Joël Pottier in Zusammenarbeit mit Peter André Bloch, Sachsenheim : Burg Verlag, (1988) **21995**
  - Lothar Bossle / Joël Pottier (Hrsg.), *Christliche Literatur im Aufbruch. Im Zeichen Gertrud von le Forts*, Würzburg : Creator, 1988

\*\*\* Diverses **traductions** (dont : Gertrud von le Fort, *Le Silence*, **1984** ; Pascalina Lehnert, *Pie XII. Mon privilège fut de le servir*, **1985**)

#### • Articles parus dans des revues nationales et internationales à comité de lecture

- **2003** – *La guenon, l'âne et la truie*. Image de la Papauté de Martin Luther, illustré par Lucas Cranach, in : *Ridiculosa 10 (Les animaux pour le dire. La signification des animaux dans la caricature*. Actes du colloque de Limoges – 16 et 17 mai 2003. Textes réunis par M. Potocki et A. Schober), Brest, 2003, 81-96
  - *Zwischen Ernst Troeltsch und Edith Stein. Gertrud von le Forts einsamer Weg*, in : *Wiener Jahrbuch für Philosophie*, Band XXXIV/2002, Wien: Braumüller, 2003, 185-225
- **1997** – *Aspects de la résistance catholique allemande au national-socialisme*, in: *Littérature, Civilisation, Linguistique aux concours d'allemand 1997*. Études rassemblées par E. Faucher & J. Lajarrige, Bibliothèque des Nouveaux Cahiers d'allemand, Spécial concours 1997, Nancy, janvier 1997, 271-305
- **1990** – *Les versets sataniques du jeune Charles-Henri. Considérations sur quelques poésies de Marx*, in : *Littérature & Civilisation à l'Agrégation d'Allemand Session 1990*, Biblio-thèque des Nouveaux Cahiers d'Allemand (Centre de Recherches Germaniques de l'Uni-versité de Nancy II), février 1990, 1-74

## • Articles de dictionnaires

- **2010** – Article *le Fort* (Gertrud Freiin von), in : *Killy Literaturlexikon. Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraumes*, 2., vollst. überarb. Aufl. Hrsg. von W. Kühlmann, Berlin ... : W. de Gruyter, 2010, 285-286
- **2003** – Article *Schaumann* (Ruth), in : *Religion in Geschichte und Gegenwart (RGG<sup>4</sup>)*, Band 7, Tübingen : Mohr, 2003, 26

## Actes de colloques et conférences

**2011** – *Zwei preußische Offizierstöchter und katholische Dichterinnen: Gertrud von le Fort und Ruth Schaumann*, in : R. Faber / U. Puschner (Hrsg.), *Preußische Katholiken und katholische Preußen im 20. Jahrhundert*. Würzburg : Königshausen & Neumann, 2011, 209-232

– *"Brich an, Friede der Erde!" – Preußische Herkunft und Prägung bei Gertrud von le Fort (1876-1971)*, in : *Schriftenreihe der Münzfreunde Minden und Umgebung e.V.*, Heft Nr. 30, Minden 2011, 71-167

**2010** – *»Ich habe das Historische nie als eine Flucht aus der eigenen Zeit empfunden« – Wahrnehmung und Deutung der Geschichte bei Gertrud von le Fort*, in : Th. Pittrof / W. Schmitz (Hg.), *»Freie Anerkennung übergeschichtlicher Bindungen«. Katholische Geschichtswahrnehmung im deutschsprachigen Raum des 20. Jahrhunderts. Beiträge des Dresdener Kolloquiums vom 10. bis 13. Mai 2007*, Freiburg i.Br. ... : Rombach, 2010, 367-380

**2008** – *Ein Anti-Claudé? Gertrud von le Fort und der französische "Renouveau catholique"*, in : W. Kühlmann / R. Luckscheiter (Hrsg.), *Moderne und Anti-moderne. Der Renouveau Catholique und die deutsche Literatur. Beiträge des Heidelberger Colloquiums vom 12. bis 16. September 2006*, Freiburg i.Br. ... : Rombach, 2008, 489-509

**2007** – *Methodologische Grundüberlegungen zur "Inneren Emigration" unter besonderer Berücksichtigung Gertrud von le Forts*, in : M. Braun / G. Guntermann (Hrsg.), *"Gerettet und zugleich von Scham verschlungen". Neue Annäherungen an die Literatur der "Inneren Emigration"*, Frankfurt a. M. ... : Lang, 2007, 89-105

**1997** – *La résistance catholique allemande au national-socialisme vue à travers l'exemple de la visionnaire stigmatisée Thérèse Neumann et du "Cercle de Konnersreuth"*, in : Paul Colonge et al., *Le christianisme dans les pays de langue allemande. Enjeux et défis*. Textes réunis par Angelika Schober, Limoges: Presses Universitaires de Limoges, 1997, 135-152

**1993** – *Un aspect des relations entre les intellectuels catholiques français et allemands dans les années trente: Gertrud von le Fort et Paul Petit*, in : *Entre Locarno et Vichy. Les relations culturelles franco-allemandes dans les années 1930*. Dirigé par H. M. Bock et al., Vol. I, Paris: CNRS Éditions, 1993, 253-267